

# รายงานการไปศึกษาและดูงานโดยทุน ไอ. ซี. เอ.

ของ

นายยอด วัฒนดิษฐ์ นายสัตวบาลน์โท กองส่งเสริมการเลี้ยงสัตว์

ตามที่ทางการได้อนุมัติให้ข้าพเจ้าเดินทางไปศึกษาและดูงาน ณ ประเทศสหรัฐอเมริกาโดยทุนของ ไอ. ซี. เอ. ตั้งแต่วันที่ ๗ กันยายน ๒๕๐๓ มีกำหนด ๓ ปีนั้น บัดนี้ข้าพเจ้าได้เดินทางกลับมาถึงประเทศไทยแล้วตั้งแต่วันที่ ๕ กันยายน ๒๕๐๒ จึงขอรายงานการไปศึกษาและดูงานครั้งนั้นตามหัวข้อดังต่อไปนี้ คือ

๑. ลักษณะกิจการที่ไปศึกษาและดูงาน
๒. วิธีการที่ควรและไม่ควรนำมาปฏิบัติ
๓. ข้อเปรียบเทียบความคิดเห็นอันจะเป็นประโยชน์
๔. การเจรจาขอความช่วยเหลือด้านการเลี้ยงสัตว์ให้มจาก ไอ. ซี. เอ.

## ๑. ลักษณะกิจการที่ไปศึกษาและดูงาน

งานที่ข้าพเจ้าปฏิบัติอยู่ในขณะนี้เป็นงานด้านการเลี้ยงสัตว์ ฉะนั้นเจ้าหน้าที่ ไอ. ซี. เอ. จึงได้จัดให้ไปศึกษาที่ Oregon State College ณ เมือง Corvallis มดรัฐ Oregon ในวิชาการเลี้ยงสัตว์ (Animal Husbandry) วิชาอาหารสัตว์ (Animal Nutrition) และวิชาสถิติพยากรณ์ (Statistical Inference) ในการไปศึกษาครั้งนั้น ทางมหาวิทยาลัยได้จัดให้ศึกษาวิชาที่เป็นประโยชน์และให้ได้รับปริญญาโท ตามระเบียบของมหาวิทยาลัย เมื่อสำเร็จการศึกษาแล้วเหลือเวลาประมาณ ๑ เดือน ข้าพเจ้าได้เดินทางไปดูงานการเลี้ยงสัตว์ในมรัฐเท็กซัสและฟลอริดา ซึ่งมีอากาศคล้ายคลึงกับประเทศไทย

## ๒. วิธีการที่ควรและไม่ควรนำมาปฏิบัติ

เจ้าหน้าที่ ไอ. ซี. เอ. ซึ่งประจำประเทศไทยต้องการให้ไปศึกษาหนักไปในทางการเลี้ยงโคเนื้อ (Beef Cattle) และวิชาสถิติพยากรณ์เพื่อให้สามารถเข้าใจถึงวิธีการวาง

แผนการทดลองต่าง ๆ ขณะเดียวกันนั้นข้าพเจ้าได้ขอศึกษาวิชาการให้อาหารสัตว์ทุกชนิด โดยเฉพาะคือการให้อาหารโคเนื้อและโคนม

เมื่อได้พิจารณาโดยถ่วงแล้วข้าพเจ้ามีความเห็นว่า ประเทศไทยไม่ควรจะมุ่งผลิตโคเนื้ออย่างเดียว เราควรจะมุ่งส่งเสริมโคนมมากกว่าโดยเหตุผลต่อไปนี้

- ๑. โคนมสามารถให้ทั้งนมและเนื้อ
- ๒. ตูกโคนมโตเร็วกว่าตูกโคเนื้อ
- ๓. ประเทศไทยกำลังขาดอาหารประเภทนม ต้องสั่งซื้อจากต่างประเทศกว่าปีละ

๓๗๘ ล้านบาท (ในปี ๒๕๐๑) ซึ่งเป็นจำนวนที่มากกว่ารายได้ในการขายไม้สักของเราแต่ละปีเสียอีก

๔. ประเทศที่มีพดเมืองหนาแน่น ขนาดเดียวกับประเทศไทย เช่นประเทศเดนมาร์กก็ได้เลิกการเลี้ยงโคเนื้อแล้ว เพราะเป็นการผิดหลักเศรษฐกิจ โคนมให้ผลมากกว่าโดยใช้น้ำที่ในการเลี้ยงดูเท่า ๆ กัน

ข้าพเจ้ามีความมั่นใจว่า การเลี้ยงโคนมในประเทศไทยเรามีทางทำ ได้แน่นอน ประเทศอื่น ๆ ที่มีดินฟ้าอากาศเช่นเดียวกับประเทศไทยเขาทำกันได้แล้ว โดยการให้อาหารและเวชภัณฑ์ให้ถูกต้อง

นักเลี้ยงสัตว์สมัยเก่าเคยเชื่อกันว่าประเทศที่มีอากาศร้อนไม่สามารถเลี้ยงโคนม แต่ปัจจุบันความเชื่อได้เปลี่ยนไปและเชื่อกันว่าอาหารประเภทแร่ธาตุ (Trace elements) เป็นเรื่องสำคัญ ถ้าได้มีการให้แร่ธาตุให้ครบตามความต้องการของสัตว์แล้ว สัตว์เหล่านั้นก็จะอยู่ได้ดี มีการสืบพันธุ์ และให้นมได้ตามปกติ

ผลของการศึกษาค้นคว้าในวิชาสาขาอื่นเป็นที่ยอมรับกันแล้วว่า ในเขตที่มีอากาศร้อนและมีฝนตกชุก ดินเป็นโคลนหรือเป็นทราย มักขาดธาตุทองแดงและโคบอลต์ ในขณะที่ความรู้ในด้านวิชาการให้อาหารยังไม่เจริญ เราจึงทักทักเออว่าเพราะอากาศร้อนโคเมืองหนาวจึงมาอยู่ในเขตร้อนไม่ได้

ตัวอย่างที่เห็นได้ชัดในประเทศไทยขณะนี้ ก็คือโคพันธุ์ เรดเดนท์ที่ส่งมาจากประเทศเดนมาร์กเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๐๐ ของบริษัทเฮลล์. ฮาร์. บราวเดอร์ ซึ่งทำการเลี้ยงไว้ที่อำเภอบางละมุง จังหวัดชลบุรี วัชเหล่านี้ใน ๓ เดือนแรกที่มาถึงมีสุขภาพดีหลังจากนั้นเริ่มมีอาการไม่ปกติ คือ ขนหยาบ บางตัวขาดังไม่แข็งแรง นมลดลงกว่า ๒ ใน ๓ ใน

ปลายเดือนมิถุนายนปีเดียวกันหัวหน้าได้รับ อาหารแร้วพวก เกิดท้อง แดงเกิด โคมอดท์ และ เกิดเห็ดตก โดยผสมลงในกระดกและเกิดซึ่งตั้งไว้ให้กินตามต้องการและได้รับการถ่ายพยาธิด้วย อีกสองเดือนต่อมาโคเหล่านี้ก็กลับล้มมูรณ์ตามเดิม อาการที่กล่าวข้างบนนี้เป็นอาการของโรคที่ขาดแร่ธาตุอย่างแน่นอน

ข้าพเจ้ามีความเชื่อมั่นว่า การเลี้ยงโคนมในประเทศไทยเป็นงานที่ทำได้แน่นอนและควรริบทำโดยด่วน

ยังเป็นโคดูผสมระหว่างพ่อพันธุ์แท้กับแม่พันธุ์เมืองหรือแม่พันธุ์เขมบด้วย แด้วจะเลี้ยงได้ถ้าได้ให้อาหารและป้องกันโรคอย่างถูกต้อง การดั่งเดริมการเลี้ยงโคเนื้อแบบอเมริกันไม่ใช่วิธีการที่เหมาะสมที่จะนำมาใช้ในประเทศไทย ประเทศในยุโรปหลายประเทศก็เล็กกันแล้ว เช่น ประเทศเดนมาร์ก เป็นต้น

### ๓. ข้อเปรียบเทียบความคิดเห็นอันจะเป็นประโยชน์

ในประเทศที่มีอากาศร้อนคล้ายคั้งกับประเทศไทย เขาสามารถเลี้ยงโคนมได้ เราควรเริ่มเลี้ยงบ้างนอกจากจะได้นมและเนื้อแล้ว น้อยคอกสำหรับการปลูกพืชอื่น ๆ ยังเป็นประโยชน์มากสำหรับการเกษตรกรรม

๒. ประเทศที่มีพดเมืองหนาแน่นเท่า ๆ กับประเทศไทย เขาเลี้ยงโคเนื้อ เราก็ไม่ควรจะมาลงทุนเริ่มงานให้สิ้นเปลือง ดั่งวงเงินลงทุนทางโคนมจะมีประโยชน์และถูกทางกว่า

๓. การจัดตั้งสถานรับชอนม ในเขตที่จะดั่งเดริมให้การเลี้ยงโคนม เช่น ที่นิคมสระบุรีและทับทิม เพื่อนำเข้ามาขายในกรุงเทพฯ ตามแบบที่เขาทำได้มดแล้ว ที่อนัน (Anand) ประเทศอินเดีย คือ จัดชอนในแบบสหกรณ์ จะเป็นการดั่งเดริมการเลี้ยงโคนมได้เป็นอย่างดี

๔. การมีเจ้าหน้าที่ดั่งเดริมการเกษตร (Extension man) ที่สามารถออกไปช่วยเหลือแนะนำราษฎรเป็นเรื่องสำคัญที่ประเทศไทยเรายังขาดเป็นอย่างยิ่ง

- ๕. การผสมเทียมจะช่วยให้การแพร่พันธุ์ที่ดีได้อย่างรวดเร็ว
- ๖. การควบคุมคุณภาพของอาหารสัตว์เป็นงานที่สำคัญและจำเป็น
- ๗. การควบคุมการผลิตและจำหน่ายนม

๔. การเจรจาขอความช่วยเหลือด้านการเลี้ยงสัตว์ให้หมจาก ไอ. ซี. เอ.

แต่เดิมมา ไอ. ซี. เอ. ปฏิเสธที่จะให้ความช่วยเหลือเรื่องการส่งเสริมการเลี้ยงสัตว์ให้หมในประเทศไทย ในโอกาสที่ข้าพเจ้าได้เดินทางไปพบเจ้าหน้าที่ของ ไอ. ซี. เอ. ใน Washington D.C. ข้าพเจ้าจึงได้ถือโอกาสขอทราบเหตุผลการขัดข้องและขอร้องให้ช่วยเหลือเพราะมีความสำคัญในทางเศรษฐกิจ ผลที่สุดเจ้าหน้าที่ของ ไอ. ซี. เอ. (Dr. Knapp) ได้แนะนำว่าให้เขียนโครงการและแสดงสถิติการตั้งหมเข้าประเทศให้ ไอ. ซี. เอ. ทราบ และยื่นตั้งระดับสนับสนุนให้มีการเลี้ยงโคหมขึ้นในประเทศไทยและรับว่าจะแจ้งให้เจ้าหน้าที่ของ ไอ. ซี. เอ. ในกรุงเทพฯ เพื่อให้ความร่วมมือและช่วยเหลือต่อไป

สรุปความเห็น แต่ไหนแต่ไรมาจนทุกวันนี้ ข้าพเจ้าเห็นคุณค่าออกที่สำคัญของประเทศไทย แต่ในอนาคค่อนใกล้นี้อุปสรรคเรื่องการตั้งข้าวออกไปขายอาจมีขึ้น ข้าพเจ้าได้ทราบมาว่ามีนายทุนชาวอเมริกันกำลังมาลงทุนปลูกข้าวในประเทศออสเตรเลีย เพราะรัฐบาลอเมริกันจำกัดการตั้งข้าวมาขายทางภาคตะวันออกไกล ถ้าหากการผลิตข้าวในออสเตรเลียได้ผลมากขึ้นอาจกระทบกระเทือนเศรษฐกิจของประเทศไทยเป็นอย่างมาก ทางออกที่ดีคือการผลิตเนื้อสัตว์ เช่น โคและสุกรไปจำหน่ายต่างประเทศแทนข้าว เพราะดินฟ้าอากาศเหมาะเนื้อสัตว์หาตลาดง่ายและไม่จำกัดจำนวน การส่งเสริมการเลี้ยงสัตว์จึงควรจะเป็นงานสำคัญที่จะต้องรีบทำโดยด่วน

งานชนิดนี้ที่ผู้ชนะเลิศของการตั้งสัตว์พันธุ์ดีเข้ามาทำการผสมเพื่อให้ได้สัตว์ที่มีปริมาณและคุณภาพสูง งานนี้ต้องใช้เวลานานจึงต้องรีบทำโดยเร็ว การลงทุนสัตว์พันธุ์ดีเข้ามาในประเทศนั้นถ้าคิดดูให้ดีจะเห็นว่าเป็นการได้กำไร เป็นการลงทุนที่ได้ผลตอบแทนและเป็นประโยชน์ในทางเศรษฐกิจของชาติอย่างยิ่ง

งานบางอย่างที่ประเทศไทยควรรีบจัดทำอย่างจริงจัง คือ

๑. ส่งเสริมและควบคุมการผลิตหมในประเทศ

- (ก) จัดหาพันธุ์สัตว์ให้หม เช่น โค กระบือ จากต่างประเทศ
- (ข) ขยายงานการผสมเทียมให้แพร่หลาย
- (ค) ออกกฎหมายควบคุมการเลี้ยงสัตว์ให้หมและคุณภาพของหม

๒. ควบคุมคุณภาพของอาหารสัตว์โดยมีกฎหมายควบคุมตามแบบของต่างประเทศ